

忠孝勇烈

奇女傳

古本小說集成

上海古籍出版社

《古本小說集成》編委會編

忠孝勇烈奇女傳

上海古籍出版社

全國高等院校古籍整理研究
工作委員會規劃重點項目

古本小說集成編輯委員會

顧問

周 林 鮑正鵠 顧廷龍

編委

安平秋 李田意 李致忠 柳存仁

侯忠義 馬幼垣 袁世碩 徐朔方

章培恒 楊牧之 魏同賢

前言

黃毅

《忠孝勇烈奇女傳》，又名《木蘭奇女傳》，四卷三十二回。不題撰人。卷首有光緒四年（一八七八）修慶氏序，卷末有道光七年（一八二七）周匯淙跋。修慶氏、周匯淙皆不詳何人。

關於此書之創作年代，因書中多次提到清雍正十年（一七三二）始建之「軍機處」，則此書當作於清朝雍正十年之後。又，周氏跋云：「茲得新降馬祖所演《木蘭奇女傳》，並蒙賜詩寄示，因得與于是書校刊之役。」馬祖，唐代佛教禪宗高僧，名道一，本姓馬，後世稱為馬祖。跋云其降壇作此書，又云此書有武聖帝關羽所作序，顯係假托。「新降」一語，謂此書新近作成，則作於道光七年（一八二七）或稍前無疑。且作者與周氏相熟識，甚或即周氏本人假託馬祖創作此書亦未可知。

此書本事出於北朝民歌《木蘭辭》。木蘭代父從軍的故事在民間流傳極廣，且多載入後代史書方志及文人筆記。木蘭作為傳奇人物，其姓氏、籍貫和時代的說法不一。小說寫木蘭姓朱，「湖廣黃州府西陵縣（今湖北黃陂）人」，生活於隋末唐初。王象之《輿地紀勝》載黃陂縣北有木蘭山、木蘭廟，并云此木蘭「即古樂府所載女子詐為男夫代父征行者也」。明焦竑《筆乘》云：「木蘭，朱氏女子，代父從征，今黃州黃陂縣北七十里，即隋木蘭縣，有木蘭山，將軍冢，忠烈廟。」可見木蘭姓朱，為黃陂人早有傳說。《黃陂縣志》所搜集關於木蘭的材料頗多，其中一篇《木蘭

古傳」，不題撰人及年代，所叙木蘭從征諸事的框架及故事與小說基本相同。縣志中還載有湖北黃安人張希良作於康熙己丑（一七〇九）的《孝烈將軍傳》，文中特別指出：「若謠俗所傳剖腹明貞語不經，亦無取焉。」木蘭剖腹事未見於其它傳說和記載，可能僅流傳於黃陂縣及其附近地區。而此書寫木蘭的結局恰取此說。由此可知，小說主要依據黃陂縣木蘭山一帶的傳說創作而成，而作者則極有可能即為黃陂縣人。小說結尾處的一段話，亦可說明這一點：「在本朝康熙年間，大悟山又出一僧，名沖元和尚……木蘭山出一計道人……兩公皆與四川巡撫姚公為密友，往來詩詞，不必細載。」查《清史稿·疆臣年表》，康熙年間任四川巡撫姚姓者僅姚締虞一人。又據《清史稿》本傳：締虞，湖廣黃陂人，順治十六年（一六五九）進士。康熙二十四年（一六八五）授四川巡撫，卒於官。只有當地人，才能知曉大悟山（就在木蘭山附近）、木蘭山出此二僧道，並與姚公互相唱和之事，只有同鄉人，才會在小說中提及與故事情節完全無關的姚締虞。

是書原刻本今已不存。較早版本有光緒四年（一八七八）道生堂本和常州樂善堂本。此後刻本甚多。光緒三十三年（一九〇七）章福記石印本封面題《木蘭奇女傳》，正文卷首則題《女子英雄傳》。今據上海圖書館所藏道生堂本影印。原書板匡高一七二毫米，寬一〇〇毫米。

光緒戊寅年重刊

忠孝勇烈奇女傳

常州道生堂藏版

序

嘗思人道之大莫大於倫常學
問之精莫精于性命自有書籍
以來所載傳人不少求其交盡
乎倫常者鮮矣求其交盡乎性

命者益鮮矣蓋倫常之地或盡
孝而不必兼忠或盡忠而不必
兼孝或盡忠孝而安常處順不
必兼勇烈遭際未極其變即倫
常未盡其難也性命之理有不

悟性根者有不知命蒂者有修
性命而旁歧禱出者有修性命
而後先倒置者涵養未得其中
即性命未盡其奧也乃木蘭一
女子耳擔荷倫常研求性命而

獨無所不盡也哉予幼讀木蘭
詩觀其代父從軍可謂孝矣立
功絕塞可謂忠矣後閱唐書言
木蘭唐女西陵人嫻弓馬諳韜
畧轉戰沙漠累大功十二何其

勇也封武昭將軍凱旋還里當
時筮者謂致亂必由武姓讒臣
嫁禍武昭詔徵玉象木蘭具表
陳情掣劒刺胷出心示使者而
死後位澄雷部忠孝大神何

其烈也去冬閩木蘭奇女傳後
知其幼而領悟者性命也長而
行持者性命也且通部議論極
精微極顯豁又無非性命之妙
諦也盡人所當盡亦盡人所難

盡惟其無所不盡則亦無所不
奇而人奇行奇事奇文奇讀者
莫不驚奇叫絕也此書相傳為

奎斗馬祖所演卷首有

武聖帝序今序已失同人集贊附

梓書成爰敘其緣起如此
光緒四年六月工浣

修慶氏謹撰

靈白氏敬書

忠孝勇烈奇女傳辭

唧唧復唧唧。木蘭當戶織。不聞機杼聲。惟聞女嘆息。問女何所思。問女何所憶。女亦無所思。女亦無所憶。昨夜見軍帖。可汗大點軍。軍書十二卷。卷卷有爺名。阿爺無大兒。木蘭無長兄。願爲市鞍馬。從此替爺征。此便說出孝女愁嘆之故。只因父有病。又無大兄。欲免戍邊。非自去不可。真奇女子也。軍帖徵兵之冊籍。隋末稱天子曰可汗。唐初仍然。點查點也。東市買駿馬。西市買鞍韉。南市買轡頭。北市買長鞭。此言從軍之具。不可不精良。故備寫東南西北之市。

朝辭爺娘去。暮宿黃河地。不聞爺娘喚女聲。但聞黃河流水鳴。
漣漣。

此言辭親遠行。不聞爺娘喚女聲。質樸妙婉。猶是閨中女子
口氣。

旦辭黃河去。暮宿黑水頭。不聞爺娘喚女聲。但聞燕山胡騎鳴
啾啾。複說一遍。愈覺悽切。

萬里赴戎機。關山度若飛。朔氣傳金柝。寒光照鐵衣。將軍百戰
死。壯士十年回。回來見天子。天子坐明堂。策勳十二轉。賞賜百
千緡。可汗問所欲。本蘭不用尙書郎。願借明駝千里足。送兒還。

故鄉。

將軍或云指番將康和阿也。

此言功成受賞。朔氣北方寒氣也。柝夜行所擊之梆也。十二轉封爵之等級也。絙錢索也。明駝木蘭之坐騎也。送兒歸終不脫女子聲音。好絕妙。

爺娘聞女來。出郭相扶將。小弟聞姊來。磨刀霍霍向豬羊。

一家喜悅 摹寫生動

開我東閣門。坐我西間牀。脫我戰時袍。着我舊時裳。當牕理雲鬢。對鏡貼花黃。有絕世奇人 有絕世奇事

出門看火伴。火伴皆驚忙。同行十二年。不知木蘭是女郎。